

5 VgWk]YX`a]h`HfÅbYb. 7\ f]ghcd\ `? fUa Yfg
5i ZÒgi b[`VY]; `UXVUWk

7\ f]ghcd\ `? fUa Yf`i bX`6cfi gg]U`A ÒbWkYb[`UXVUWk `hfYbbYb
g]Wk `Y]b` ð\ f`j cf`J YfhfU[gYbXY": Ubg`Ài » Yfb`[Ya]gWk hY
F YU_h]cbYb`Ui ZXYb`5V[Ub["

8]Y`HfYbbi b[`j cb`7\ f]ghcd\ `? fUa Yf`i bX`6cfi gg]U
A ÒbWkYb[`UXVUWk. `9]b`Ya ch]cbU`Yf`5VgWk]YX`i bX`X]Y`F YU_h]cbYb
XYf`: Ubg

9a ch]cbU`Y`5VgWk]YXgk cfhY`j cb`7\ f]ghcd\
? fUa Yf

8]Y`HfYbbi b[`nk]gWkYb`7\ f]ghcd\ `? fUa Yf`i bX`6cfi gg]U
A ÒbWkYb[`UXVUWk `Uh`Ua `: fY]hU[`X]Y`: i » VU`k Y`h]b`5i ZfY[i b[
j YfgYhnh" `8Yf`K Y`ha Y]ghYf`j cb`&\$%(`gU[hY`ja `F U\ a Yb`Y]bYg
Ya ch]cbU`Yb`J]XYcgž`XUg`Ui ZXYb`gcn]U`Yb`BYhnk Yf_Yb`XYg
J YfY]bg[YdcghY`h`k i fXYž`@VYk c\`" `8Yf" " ! ð\ f][Yž`XYggYb
J YfhfU[`i fgd`f`0b[`]Wk `V]g`&\$&) ``]YŽ`k i fXY`bUWk `]bg[YgUa h`nY\ b
ð\ fYb`ja `J YfY]b`j cb`XYb`; `UXVUWk Yfb`Y]bj YfbY\ a `]Wk
j YfUVgWk]YXYh" `8Yf`Gd]Y`Yfž`g]Wk hVUf`VYk Y[hž`bU\ a `5VgWk]YX`j cb
XYb`: Ubg`i bX`gY]bYf`gdcfh]WkYb`<Y]a Uh"

8]Y`F YU_h]cbYb`XYf`: Ubg. `9bhhÀi gWk i b[`i bX
J YfghÅbXb]g

8]Y`: Ubg`j cb`6cfi gg]U`A ÒbWkYb[`UXVUWk `fYU[]YfhYb`[YgdU`hYb
Ui ZX]Y`5b_0bX][i b[" `ð`XYb`gcn]U`Yb`A YX]Yb`Ài » YfhYb`j]Y`Y
5b\Åb[Yf`]fYb`i ba i h`ØVYf`XYb`5V[Ub[`? fUa Yfg" `9]b`Bi hmYf`Ui Z
L`gWk]YV. `K Ug`]gh`cg`a]h`X]f3`Gc`Y]bY`hfYi Y`GY`Y`XYg`J YfY]bg"

K Ybb`Yf`_Y]bY`UbXYfY`Dcg]h]cb`ja`J YfY]b`VY_ca`a`hž`k`Y»`]Wk
b]Wk`hž`k`Ug`\\Yf`cg`]gh" `8]YgYg;`YZ0\`k`i`fXY`j`cb`j`J`Y`Yb`[`YhY]`hž
X]Y`XYb`J`Yf`i`gh`XYg`Gd]Y`Yfg`U`g`Y]bYb`gWk`YfYb`GWk`U[`Z0f`X]Y
≠Ybh]h`h`XYg`J`YfY]bg`Ya`dZ]bXYb"

9]b`Nk`Y]_Ua`dZgdYn]U`]gh`i`bX`HYUa`d`UmYf
j`Yf`Àggh`XYb`J`YfY]b

?fUa`Yf`[`U`h`ghYhg`U`g`k`]Wk`h][`Yf`6YghUbXhY]`]b`XYf`A`UbbgWk`UZhž
b]Wk`h`bi`f`k`Y[`Yb`gY]bYf`gd]Y`Yf]gWk`Yb`:`À`\\[_Y]hYb" `8]Y`gdcfh]Wk`Y
?ca`dcbYbhY`Ui`Z`XYa`D`Uhn`]gh`Ui`gh`Ui`gWk`VUfž`X]Y`a`YbgWk`]Wk`Y
?ca`dcbYbhY`]gh`b]Wk`h`YfgYhmVUf`ž`VYa`Yf`_hY`Y]b`:`Ub`Ui`Z
≠ghU[`fUa`" `8]YgY`5i`ggU[`Y`i`bhYfghfY]Wk`h`X]Y`6YXYi`hi`b[`ž`X]Y
?fUa`Yf`Z0f`X]Y`HYUa`XmbUa`_]`i`bX`X]Y`J`YfY]bgd`\\cgcd`\\Y`\\UhhY"
Hfchn`gY]bYg`gdcfh]Wk`Yb`5V[`Ub[`g`V`Y]Vh`X]Y`:`fU[`Yž`k`]Y`X]Y
;`UXVUWk`Yf`a`]h`XYb`Ya`ch]cbU`Yb`:`c`[`Yb`i`a`[`Y`Yb`k`YfXYb"

I`bj`Yfgh`Àb`Xb]g`0VYf`X]Y`9bhgWk`Y]Xi`b[`Yb`XYg
J`YfY]bg

9]b][`Y`:`Ub`g`Ài`»`YfhYb`Ui`Wk`gWk`UfZY`?`f]h]_`Ua`J`YfY]b`gY`Vgh"
?ca`a`YbhUfY`k`]Y`≠Wk`V]b`ZUggi`b[`g`cg" `K`]Y`_Ub`b`a`Ub`]`b`[`Y`Yb
`UggYb3`8`Ug`b`YbbY`]Wk`Y]bY`_fUggY`:`Y`Y`YbhgWk`Y]Xi`b[`gd]Y[`Y`b
X]Y`K`i`hi`bX`9bh`h`Ài`gWk`i`b[`k`]XYfž`X]Y`j`]Y`Y`5b`\\Àb[`Yf`Ya`dZ]bXYb"
9]b`k`Y]hYfYf`I`gYf`k`UfZ`XYf`J`YfY]bgZ0\fi`b[`j`cfž`Y]bY`i`b[`Ui`V`]Wk
gWk`Y`Wk`hY`9bhgWk`Y]Xi`b[`[`Yhfc`ZYb`ni`\\UVYbž`X]Y`b]Wk`h`bi`f
Z]bUbn]Y`ž`gcbXYfb`Ui`Wk`gdcfh]Wk`_Y]bYb`G]bb`Yf[`ÀVY" `8]YgY
?f]h]_`_0bbhY`X]Y`J`YfY]bgZ0\fi`b[`XUni`UbFY[`Ybž`]`fY
9bhgWk`Y]Xi`b[`Yb`]b`Ni`_i`bZi`hfUb`gdUfYbhYf`ni`_ca`a`i`b]n]YfYb"

GWk`i`ggZc`[`Yfi`b[`. `9]b`K`YbXYdi`b`_h`Z0f
;`UXVUWk`3

8]Y`HfYbbi`b[`j`cb`7`f]ghcd`\\?`fUa`Yf`_0bbhY`Y]bYb`K`YbXYdi`b`_h
Z0f`6cfi`gg]U`A`0bWk`Yb[`UXVUWk`XUfghY`Yb" `K`À`fYbX`Y]b][`Y`:`Ub`g
X]Y`9bhgWk`Y]Xi`b[`U`_nYdh]YfYb`i`bX`bUWk`j`c`n]Y`Yb`_0bbYbž`V`Y]Vh

]b`XYf`@ Zž`cV`XYf`J YfY]b`]b`XYf`@U[Y`]ghž`gY]bY`⇒XYbh]hÀhi bX`XYb
Ni gUa a Yb`U`h]bbYf`U`V`XYf`A UbbgW`UZh`ni`VYk U`fYb`"8Yf
5V[Ub[`Y]bYg`gc`[YgW`ÀmhYb`Gd]Y`Yfg`k]fX`g]W`Yf`W`bcW`U`Ub[Y
Y]b` ; Ygd`f`W`gh`Ya U`i bhYf`XYb`5b`Àb[Yfb`gY]b`"9g`V`Y]Vh
UVni k UfhYbž`k]Y`g]W`XYf`J YfY]b`]b`XYf`_ca a YbXYb`GU]gcb`c`bY
?fUa Yf`Ybhk]W`Y`b`k]fX"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY